

ARIUS

YDP-135

PORTUGUÊS

ITALIANO

NEDERLANDS

Manual do Proprietário
Manuale di istruzioni
Gebruikershandleiding

Para obter informações sobre como montar a mesa do teclado, consulte as instruções ao final deste manual.

Per informazioni sull'assemblaggio del supporto tastiera, fate riferimento alle istruzioni alla fine del presente manuale.

Raadpleeg de instructies achter in deze handleiding voor informatie over de montage van de keyboardstandaard.

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

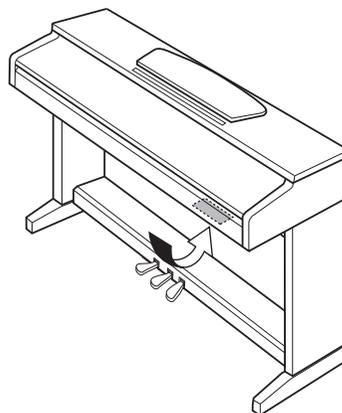
Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.
- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Utilizzare solo l'adattatore specificato (pagina 35). L'utilizzo di un adattatore non adeguato potrebbe causare danni allo strumento o surriscaldamento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.

Non aprire

- Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre l'apparecchio alla pioggia, non usarlo vicino all'acqua o in ambienti umidi o bagnati, e non sistemare su di esso contenitori di liquidi (ad es. tazze, bicchieri o bottiglie) che possano riversarsi in una qualsiasi delle aperture. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- Se si verifica uno dei problemi riportati di seguito, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina elettrica dalla presa. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
 - La spina o il cavo di alimentazione è danneggiato.
 - Si verifica l'emissione di un odore insolito o di fumo.
 - Alcuni oggetti sono caduti nello strumento.
 - Si verifica una improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo dello strumento.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentatore/adattatore CA

- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.
- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.

Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Le operazioni di trasporto o di spostamento dello strumento devono essere eseguite da almeno due persone. Il sollevamento dello strumento da parte di una sola persona potrebbe causare lesioni alla schiena, altri tipi di lesioni o danni allo strumento stesso.
- Prima di spostare lo strumento, scollegare tutti i cavi.
- Durante l'installazione del prodotto, assicurarsi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare la spina dalla presa elettrica. Anche quando l'interruttore è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume.
- Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Precauzioni di utilizzo

- Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento. Fare inoltre attenzione a non schiacciare le dita con il coperchio della tastiera.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Ciò potrebbe causare lesioni personali, danni allo strumento o ad altri oggetti o problemi nel funzionamento.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare lo strumento/dispositivo o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se si accusano disturbi uditivi come fischi o abbassamento dell'udito, rivolgersi a un medico.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento fornito.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Anche quando l'interruttore di alimentazione è in stato di standby, in realtà lo strumento riceve un flusso minimo di elettricità. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.

La piastrina del prodotto si trova nella parte inferiore dell'unità. Il numero di serie del prodotto si trova sulla piastrina o vicino alla stessa. Annotare il numero di serie nello spazio indicato di seguito e conservare il manuale come documento di comprovazione dell'acquisto; in tal modo, in caso di furto, l'identificazione sarà più semplice.

Numero del modello

Numero di serie

(bottom)

Informazioni sui manuali

Documenti in dotazione

 **Manuale di istruzioni (la presente guida)**

 **Quick Operation Guide (foglio separato)**

Questa Guida illustra in dettaglio le varie funzioni assegnate ai pulsanti e alla tastiera.

Documenti online (scaricabili dal Web)

I documenti riportati di seguito possono essere scaricati dalla biblioteca Yamaha Manual Library. Accedere a Yamaha Manual Library e immettere il nome del modello, ad esempio YDP-135, nella sezione Model Name (Nome modello) per cercare i manuali corrispondenti.

Yamaha Manual Library <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

 **MIDI Reference (Riferimenti MIDI)**

In MIDI Reference sono contenute informazioni relative alle caratteristiche MIDI, ad esempio il Formato dati MIDI e il Prospetto di implementazione MIDI.

 **MIDI Basics (Nozioni di base su MIDI) (disponibile solo in inglese, francese, tedesco e spagnolo)**

Per ulteriori informazioni su MIDI e sul relativo utilizzo, consultare questa guida introduttiva.

Avvisi e informazioni

AVVISO

Per evitare possibili malfunzionamenti o danneggiamenti del prodotto, dei dati o di altri oggetti, attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

■ Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In caso contrario, lo strumento o tali dispositivi potrebbero generare rumore.
- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne. L'intervallo di temperatura di funzionamento verificato è compreso tra 5 ° e 40 °C (41 ° - 104 °F).
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Pulire lo strumento con un panno morbido, asciutto o leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti impregnate di sostanze chimiche.
- Estreme variazioni di temperatura o umidità possono provocare la formazione di condensa e il deposito di acqua sulla superficie dello strumento. Se non viene rimossa, l'acqua può essere assorbita dalle parti in legno, che ne verrebbero danneggiate. Asciugare immediatamente l'acqua utilizzando un panno morbido.

■ Salvataggio dei dati

Un malfunzionamento o un utilizzo non corretto dello strumento può provocare la perdita dei dati salvati. Salvare i dati importanti su un dispositivo esterno, ad esempio un computer.

Informazioni

■ Informazioni sui copyright

- Fatta eccezione per l'uso personale, è severamente vietato copiare i dati musicali commercialmente disponibili compresi, tra gli altri, i dati MIDI e/o i dati audio.
- Questo prodotto incorpora e integra programmi e contenuti per computer di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. I materiali protetti da copyright comprendono, senza limitazioni, tutto il software per computer, i file di stile, i file MIDI, i dati WAV, le partiture musicali e le registrazioni audio. Qualsiasi utilizzo non autorizzato di tali programmi e contenuti al di fuori dell'uso personale non è consentito dalla legge. Qualsiasi violazione del copyright comporta conseguenze legali. È VIETATO ESEGUIRE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE ILLEGALI.

■ Informazioni su funzioni/dati inclusi nello strumento

- La lunghezza e l'arrangiamento di alcune preset song sono stati modificati e potrebbero non corrispondere esattamente a quelli originali.

■ Informazioni sul presente manuale

- Le immagini riportate in questo manuale hanno uno scopo puramente informativo e potrebbero differire da quanto visualizzato sullo strumento.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo manuale sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

Sommario

SPECIAL MESSAGE SECTION.....	2	Registrazione della performance.....	23
Introduzione		Registrazione della performance.....	23
Informazioni sui manuali.....	6	Riproduzione dei dati di performance registrati	24
Sommario	7	Cancellazione dei dati di performance registrati	24
Caratteristiche	8	Collegamento di strumenti MIDI.....	25
Accessori	8	Informazioni su MIDI.....	25
Controlli del pannello e terminali.....	9	25
Prima di utilizzare il pianoforte digitale	10	Applicazioni MIDI.....	25
Copritastiera.....	10	Collegamento del pianoforte digitale a un computer... 26	
Leggio.....	10	Trasferimento di dati di song tra il computer e il pianoforte digitale.....	26
Accensione	11	Backup dei dati e inizializzazione delle impostazioni	27
Impostazione del volume.....	11	Funzioni MIDI.....	28
Utilizzo delle cuffie	12	Selezione del canale di trasmissione e ricezione MIDI ..	28
Riferimenti		Local Control On/Off	28
Ascolto delle song demo	13	Program Change On/Off.....	29
Ascolto delle 50 preset song per pianoforte	14	Control Change On/Off	29
Ascolto di song scaricate dal computer	15	Risoluzione dei problemi	30
Selezione e riproduzione delle voci	16	Opzioni (La disponibilità varia in base al paese di acquisto dello strumento).	30
Selezione delle voci	16	Assemblaggio del supporto tastiera....	31
Utilizzo dei pedali	17	INDICE.....	34
Aggiunta di variazioni al suono: riverbero	18	Appendice	
Sovrapposizione di due voci (modo Dual).....	19	Specifiche tecniche	35
Trasposizione.....	20		
Accordatura dell'intonazione	20		
Utilizzo del metronomo.....	21		
Regolazione della sensibilità al tocco della tastiera (Touch Sensitivity)	22		

Caratteristiche

■ GHS (Graded Hammer Standard) keyboard

Questo pianoforte digitale Yamaha è dotato di una tastiera speciale "GHS (Graded Hammer Standard) con tasti di colore nero opaco".

Si tratta di una tastiera che offre la naturalezza di un autentico pianoforte a coda, simulando i tocchi di maggiore intensità della gamma dei bassi e quelli più lievi della gamma alta della tastiera.

I tasti neri opachi accentuano l'aspetto raffinato ed elegante del pianoforte.

■ Campionamento stereo AWM

Questo pianoforte digitale produce un suono molto fedele a quello di un autentico pianoforte acustico. Le voci "Grand Piano 1" e "Grand Piano 2" presentano campioni registrati da un pianoforte a coda da concerto. La voce "Electric Piano" prevede più campioni a seconda delle differenti velocity (Campionamento dinamico): ovvero, vengono utilizzati campioni diversi in base alla pressione che viene esercitata sui tasti.

Accessori

- Manuale di istruzioni (la presente guida)
- Quick Operation Guide (foglio separato)
- Spartito "50 Greats for the Piano"
- Registrazione utente del prodotto Yamaha online*¹
- Sgabello*²
- Adattatore di alimentazione CA²

* L'ID PRODOTTO indicato sul foglio sarà necessario per compilare il modulo di registrazione utente.

* In dotazione o opzionale, in base al paese di acquisto.

■ Accordatura

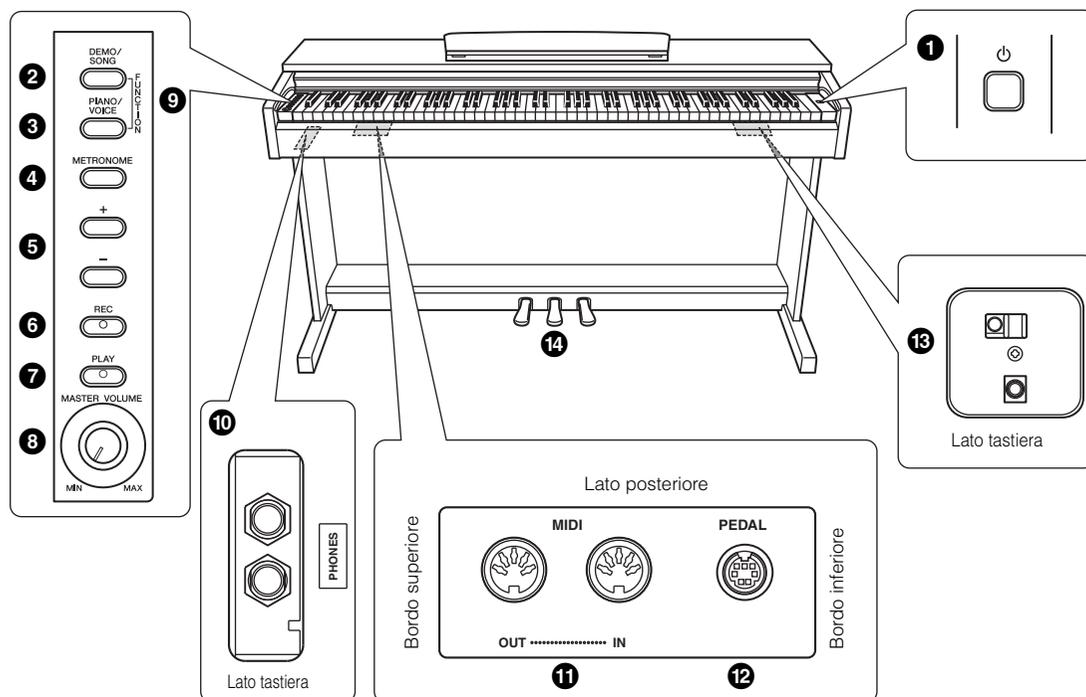
A differenza di un pianoforte acustico, questo strumento non necessita di accordatura ed è sempre perfettamente accordato.

■ Trasporto

In caso di trasferimento, è possibile trasportare lo strumento insieme agli altri effetti personali. È possibile trasportare l'unità già montata oppure smontarla prima dello spostamento.

Trasportare la tastiera mantenendola in posizione orizzontale. Non appoggiarla al muro, né adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni o urti eccessivi.

Controlli del pannello e terminali



- 1** [⏻] **Interruttore (Standby/On)** pagina 11
Questo interruttore consente di accendere (☰) l'unità o di impostare la modalità di standby (☷).
- 2** Pulsante [DEMO/SONG] pagina 13, 14
Consente di ascoltare la riproduzione delle song demo per ciascuna voce e 50 preset song per pianoforte.
- 3** Pulsante [PIANO/VOICE] pagine 16, 19
Consente di selezionare uno dei 6 suoni interni, compresi Grand Piano 1 e 2.
È inoltre possibile sovrapporre due voci.
- 4** Pulsante [METRONOME] pagina 21
Consente di controllare le funzioni del metronomo.
- 5** Pulsanti [+], [-] pagine 13, 16, 21
Questi pulsanti consentono di selezionare la preset song desiderata per la riproduzione e di modificare la voce o il tempo.
- 6** Pulsante [REC] pagina 23
Consente di registrare la performance.
- 7** Pulsante [PLAY] pagina 24
Consente di riprodurre la performance registrata.
- 8** Controllo [MASTER VOLUME] pagina 11
Consente di regolare il livello del volume.
- 9** [FUNCTION] pagine 20, 28
Tenendo premuti i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], premere i tasti specificati per impostare i parametri MIDI o di trasposizione.
- 10** Jack [PHONES] pagina 12
A questo jack è possibile connettere una normale cuffia stereo per esercitarsi senza disturbare.
- 11** Terminali MIDI [IN] [OUT] pagina 25
Collegare un dispositivo MIDI a questi terminali per utilizzare le funzioni MIDI.
- 12** Jack [PEDAL] pagina 33
Collegare il cavo del pedale.
- 13** Terminale DC IN pagina 33
Collegare qui l'adattatore di alimentazione in dotazione.
- 14** Pedali pagina 17
Utilizzare i pedali per prolungare il suono delle note o per smorzarle e ottenere un suono più soffuso.

Prima di utilizzare il pianoforte digitale

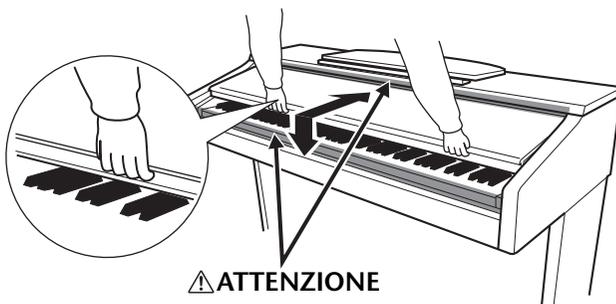
Copritastiera

Per aprire il copritastiera:

Sollevare leggermente il copritastiera, quindi spingerlo e farlo scivolare in posizione di apertura.

Per chiudere il copritastiera:

Fare scorrere il copritastiera verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.



⚠ ATTENZIONE

Prestare attenzione alle dita durante l'apertura o la chiusura del copritastiera.

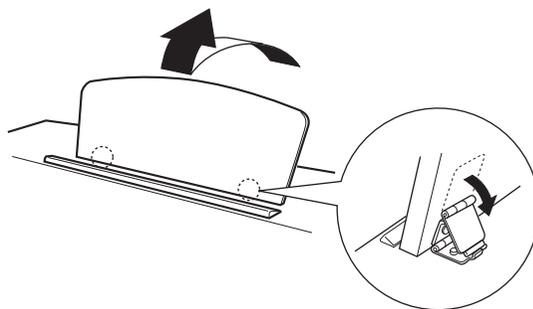
⚠ ATTENZIONE

- Per aprire e chiudere il copritastiera, tenerlo con entrambe le mani. Non lasciarlo fino a quando non è completamente aperto o chiuso. Prestare attenzione a non schiacciarsi le dita (le proprie o quelle degli altri, in particolare quelle dei bambini) fra il coperchio l'unità principale.
- Non appoggiare oggetti metallici o carta sul copritastiera. Quando si apre il copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso potrebbero cadere all'interno, rendendone impossibile il recupero. Tali comportamenti possono provocare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento. In simili situazioni, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Leggio

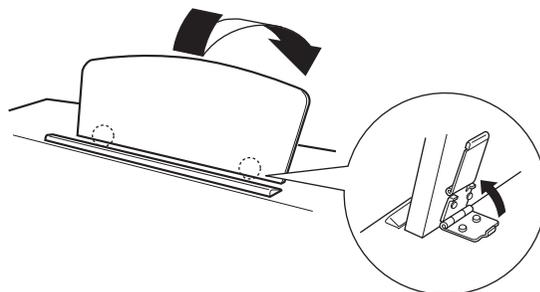
Per sollevare il leggio:

- 1 Sollevare il leggio e tirarlo completamente verso di sé.
- 2 Abbassare i due supporti metallici a sinistra e a destra sul retro del leggio.
- 3 Abbassare il leggio fino a quando non poggia saldamente sui supporti metallici.



Per abbassare il leggio:

- 1 Tirare completamente il leggio verso di sé.
- 2 Sollevare i due supporti metallici sul retro del leggio.
- 3 Abbassare delicatamente il leggio all'indietro.



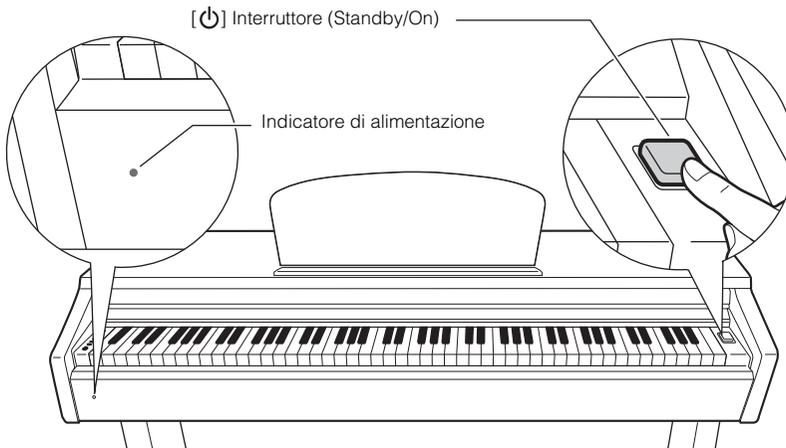
⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato. Quando si abbassa il leggio, tenerlo con le mani fino a quando non è posizionato correttamente.

I Accensione

- 1** Accertarsi che l'interruttore [⏻] (Standby/On) dello strumento sia spento e che [MASTER VOLUME] sia impostato sulla posizione MIN.
- 2** Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato al terminale DC IN (pagina 33).
- 3** Inserire la spina dell'altra estremità del cavo di alimentazione in una presa CA standard.
- 4** Premere l'interruttore [⏻] (Standby/On) sulla parte destra della tastiera per accendere l'unità.

L'indicatore di alimentazione posizionato nella parte inferiore sinistra della tastiera si accende.



Per spegnere l'unità, premere nuovamente l'interruttore [⏻] (Standby/On).

L'indicatore di alimentazione si spegne.

⚠ AVVERTENZA

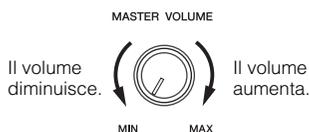
- Assicurarsi di utilizzare una presa CA adeguata.
- Assicurarsi di utilizzare l'adattatore di alimentazione specificato. L'utilizzo di un adattatore di alimentazione diverso potrebbe provocare malfunzionamenti, surriscaldamenti o incendi.

⚠ ATTENZIONE

- Anche se l'interruttore [⏻] (Standby/On) è spento, un flusso minimo di corrente continua ad alimentare lo strumento.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato o in caso di temporali, scollegare la spina dello strumento dalla presa CA.

I Impostazione del volume

Quando si inizia a suonare, regolare il controllo [MASTER VOLUME] sul livello di ascolto desiderato.



⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare lo strumento con un volume elevato per periodi di tempo prolungati per evitare danni all'udito.

Utilizzo delle cuffie

Collegare le cuffie a uno dei jack [PHONES].

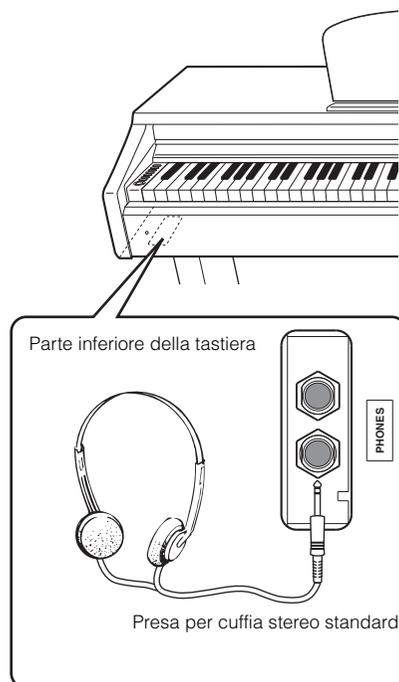
Sono presenti due jack [PHONES].

È possibile collegare due cuffie stereo standard: qualora se ne utilizzi solo una, è possibile inserirla nel jack desiderato.

Quando si inserisce uno spinotto in questo jack, gli altoparlanti dell'unità vengono automaticamente disattivati.

ATTENZIONE

Non utilizzare lo strumento con il volume delle cuffie elevato per periodi di tempo prolungati per evitare danni all'udito.



Ascolto delle song demo

Le song demo in dotazione offrono una dimostrazione reale delle voci dello strumento.

1 Per avviare la riproduzione, premere il pulsante [DEMO/SONG].

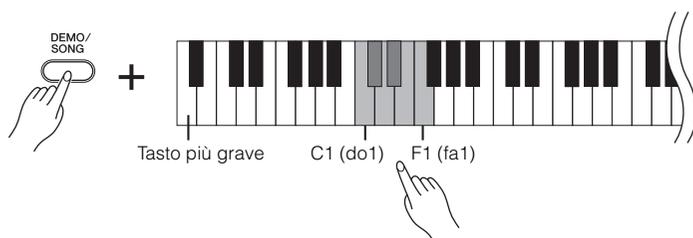
Viene avviata la riproduzione della song demo relativa alla voce selezionata.

Al termine della song selezionata, la riproduzione delle song demo prosegue nella sequenza riportata di seguito: le song demo per le altre voci, seguite da 50 preset song per pianoforte e da eventuali song scaricate dal computer. La sequenza riparte quindi dalla prima song demo e viene ripetuta fino a quando non viene arrestata.

Selezione di una song demo.

Durante la riproduzione di una song demo è possibile premere il pulsante [+] o [-] per selezionare e riprodurre la song demo successiva o quella precedente.

Per selezionare una determinata song demo tra le 6 disponibili, tenere premuto il pulsante [DEMO/SONG] e premere uno dei tasti compresi tra C1 ed F1 (do1 - fa1).



2 Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante [DEMO/SONG].

Song demo

Tasto	Nome voce	Titolo	Compositore
C1 (do1)	Grand Piano 1	"Eintritt" Waldszenen Op.82	R. Schumann
C#1 (do#1)	Grand Piano 2	Originale	Originale
D1 (re1)	E.Piano	Originale	Originale
D#1 (re#1)	Harpsichord	Gavotte	J.S. Bach
E1 (mi1)	Church Organ	Originale	Originale
F1 (fa1)	Strings	Originale	Originale

Le song "Originale" sono create da Yamaha (©2011 Yamaha Corporation).

Le song demo diverse dalle song originali brani estratti dalle composizioni originali e riarrangiati.

Per ulteriori informazioni sulla regolazione del tempo della riproduzione delle song demo, vedere pagina 21.

I dati delle song demo non vengono trasmessi tramite MIDI.

Ascolto delle 50 preset song per pianoforte

Questo pianoforte digitale offre i dati delle performance di 50 song per pianoforte oltre che delle song demo per le voci. È possibile ascoltare tali song oppure utilizzare la raccolta "50 Greats for the Piano" che contiene gli spartiti delle song per esercitarsi e imparare a suonarle.

1 Selezionare il numero corrispondente alla song che si desidera riprodurre dalla raccolta "50 Greats for the Piano".

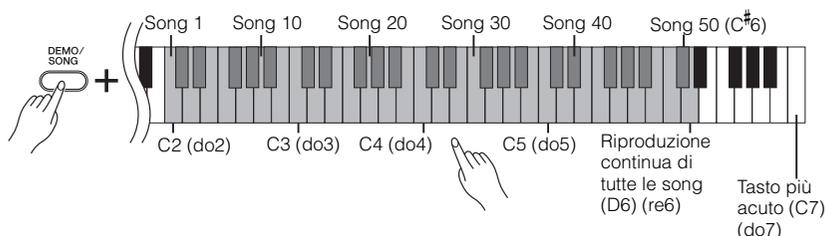
Il numero di ciascuna preset song è assegnato ai tasti C2 - C#6.

2 Per selezionare e riprodurre la song desiderata, tenere premuto il pulsante [DEMO/SONG] e premere uno dei tasti C2-C#6 (do2 - d#6).

Viene avviata la riproduzione della song per pianoforte selezionata.

Al termine della song selezionata, la riproduzione delle preset song per pianoforte prosegue nella sequenza riportata di seguito: le altre preset song per pianoforte, seguite da eventuali song scaricate dal computer e quindi dalle song demo per le voci. La sequenza riparte quindi dalla prima preset song per pianoforte e viene ripetuta fino a quando non viene arrestata.

Per riprodurre tutte le preset song in successione, tenere premuto il pulsante [DEMO/SONG] e premere il tasto D6 (re6).



Durante la riproduzione di una song, è possibile premere il pulsante [+] o [-] per passare alla song successiva o tornare a quella precedente.

3 Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante [DEMO/SONG].

Song:

Nel presente manuale i dati delle performance sono denominati "Song" (brano musicale). Tali dati comprendono le song demo (brani dimostrativi) e 50 brani predefiniti per pianoforte.

È possibile suonare la tastiera durante la riproduzione delle preset song. È possibile cambiare la voce riprodotta dalla tastiera.

Per regolare il tempo della riproduzione della preset song, vedere pagina 21.

Il tempo predefinito viene selezionato automaticamente al momento della selezione di una nuova preset song o all'avvio della riproduzione di una nuova preset song.

Quando si seleziona un'altra song o se viene selezionata una song diversa durante la riproduzione in successione, viene selezionato automaticamente il tipo appropriato di riverbero.

I dati delle 50 preset song per pianoforte non vengono trasmessi tramite MIDI.

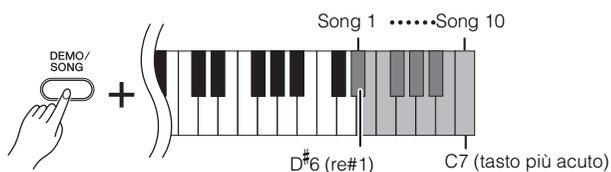
Ascolto di song scaricate dal computer

È possibile trasferire i dati delle song dal computer allo strumento e riprodurre le song corrispondenti. Per ulteriori informazioni sullo scaricamento delle song dal computer, vedere pagina 26.

1 Per selezionare una song per la riproduzione, tenere premuto il pulsante [DEMO/SONG] e premere uno dei tasti D#6 - C7 (re#6 - do7).

I numeri delle song da 1 a 10 sono assegnati ai tasti D#6-C7. Vedere la figura riportata di seguito.

Viene avviata la riproduzione della song selezionata. Al termine della song selezionata, la riproduzione delle song scaricate dal computer prosegue nella sequenza riportata di seguito: le altre song scaricate dal computer, seguite dalle song demo e quindi dalle 50 preset song per pianoforte. La sequenza riparte quindi dalla prime song scaricate dal computer e viene ripetuta fino a quando non viene arrestata.



Durante la riproduzione di una song, è possibile premere il pulsante [+] o [-] per passare alla song successiva o tornare a quella precedente.

2 Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante [DEMO/SONG].

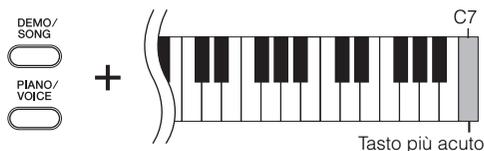
Selezione di un canale per la riproduzione della song

Se la song scaricata dal computer utilizza una voce non supportata dallo strumento, la voce assegnata in origine potrebbe non essere riprodotta in modo fedele. In tal caso, la commutazione del canale di riproduzione della song da "All" (tutti) a "1 + 2" può migliorare il suono della riproduzione.

Selezione dei canali 1 + 2 per la riproduzione della song:

Premere contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto C7 (do7).

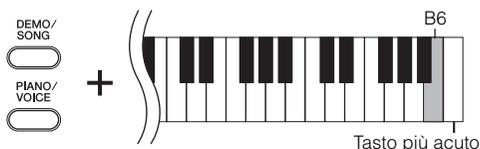
Il suono viene generato sui canali 1 + 2.



Selezione di tutti i canali per la riproduzione della song:

Premere contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto B6 (si6).

Il suono viene generato su tutti i canali da 1 a 16.



È possibile scaricare fino a 10 song o fino a 307 KB di dati dal computer.

Utilizzare la tabella seguente per trascrivere i titoli delle song scaricate dal computer.

Tasto	Titolo della song
D#6 (re#1)	
E6 (mi6)	
F6 (fa6)	
F#6 (fa#6)	
G6 (sol6)	
G#6 (sol#6)	
A6 (la6)	
A#6 (la#6)	
B6 (si6)	
C7 (do7)	

Impostazione predefinita:
Canali 1+2

L'"Impostazione predefinita" è l'impostazione di fabbrica attiva quando si accende lo strumento per la prima volta.

Per regolare il tempo della riproduzione delle song, vedere pagina 21.

Selezione e riproduzione delle voci

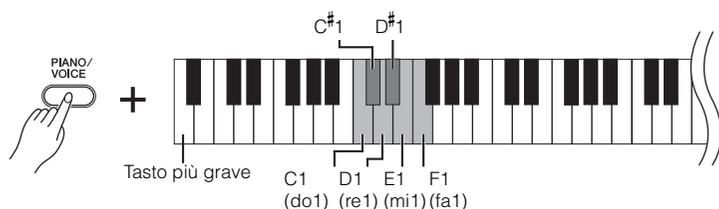
Selezione delle voci

Per selezionare la voce Grand Piano 1, premere e rilasciare il pulsante [PIANO/VOICE].

Per selezionare una voce diversa, premere e rilasciare il pulsante [PIANO/VOICE], quindi premere il pulsante [+] o [-].

Per selezionare direttamente una determinata voce, premere e tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE], quindi premere contemporaneamente uno dei tasti C1-F1 (do1 - fa1).

Per regolare il livello del volume durante l'esecuzione, utilizzare il controllo [MASTER VOLUME].



Per comprendere le caratteristiche delle diverse voci, ascoltare le song demo disponibili per ogni voce. (pagina 13).

Voce:

Con il termine "voce" si intende un "suono" o "colore tonale".

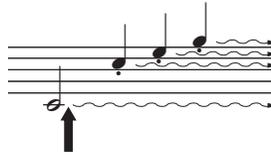
La selezione di una voce attiva automaticamente il tipo di riverbero e la profondità (pagina 18) più indicati per la voce stessa.

Tasto	Nome voce	Descrizione
C1 (do1)	Grand Piano 1	Campioni registrati da un pianoforte a coda da concerto. Ideale per composizioni classiche e qualsiasi altro stile che richieda il pianoforte acustico.
C#1 (do#1)	Grand Piano 2	Suono di pianoforte chiaro e arioso con riverbero brillante. Ideale per la musica leggera.
D1 (re1)	E.Piano	Suono di pianoforte elettronico creato mediante sintesi FM. Ideale per la musica leggera.
D#1 (re#1)	Harpichord	Lo strumento perfetto per la musica barocca. Poiché le corde del clavicembalo vengono pizzicate, non vi è alcuna risposta al tocco.
E1 (mi1)	Church Organ	Suono tipico di un organo a canne (8 piedi + 4 piedi + 2 piedi). Ideale per la musica sacra del periodo barocco.
F1 (fa1)	Strings	Grande e sonora orchestra d'archi. Provare a combinare questa voce con quella del pianoforte nel modo Dual.

Utilizzo dei pedali

Pedale damper (destro)

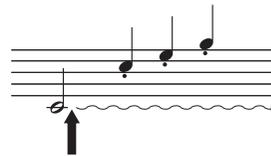
Il pedale damper ha lo stesso funzionamento di quello di un pianoforte acustico. Quando viene premuto, le note risuonano più a lungo. Rilasciando il pedale si interrompe (smorza) immediatamente qualsiasi nota tenuta.



Se si preme il pedale damper, le note suonate prima di rilasciare il pedale risuonano più a lungo.

Pedale sostenuto (centrale)

Se si suona una nota o un accordo sulla tastiera e si preme il pedale sostenuto tenendo la nota o le note suonate, tali note risuonano finché il pedale resta premuto, come se fosse stato premuto il pedale damper, ma le note suonate successivamente non avranno l'effetto sustain. Ciò consente ad esempio di tenere un accordo e suonare altre note in "staccato".



Se si preme il pedale sostenuto mentre si suona una nota, quest'ultima viene tenuta sino a che si rilascia il pedale.

Pedale sordina (sinistro)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. Il pedale sordina non ha effetto sulle note già suonate nel momento in cui viene premuto.

Se il pedale damper non funziona, accertarsi che il relativo cavo sia correttamente collegato all'unità principale (pagina 33).

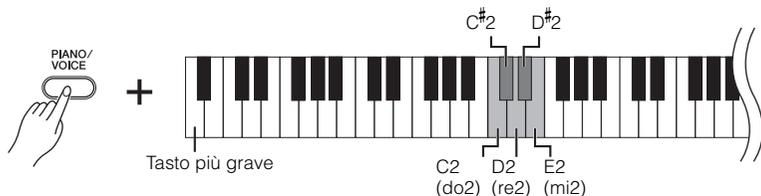
Le voci di organo e archi continuano a suonare fino a quando il pedale sostenuto rimane premuto.

Aggiunta di variazioni al suono: riverbero

Questo controllo consente di selezionare diversi effetti di riverbero digitali per aggiungere ulteriore profondità ed espressione al suono e creare un ambiente acustico realistico.

Selezione di un tipo di riverbero

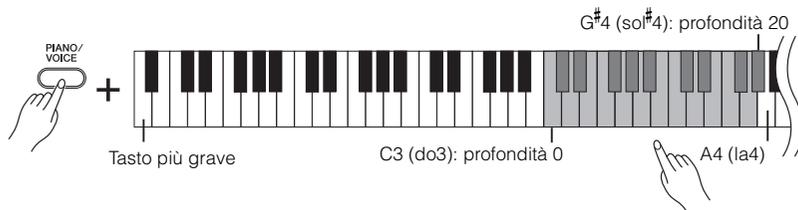
Per selezionare un tipo di riverbero, tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE] e premere uno dei tasti C2 - E2 (do2 - mi2).



Tasto	Tipo di riverbero	Descrizione
C2 (do2)	Room	Questa impostazione aggiunge al suono un effetto di riverbero continuo simile al riverbero acustico che si udirebbe in una stanza.
C#2 (do#2)	Hall1	Per un riverbero "più accentuato", utilizzare l'impostazione Hall 1. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di piccole dimensioni.
D2 (re2)	Hall2	Per un riverbero di grande ariosità, utilizzare l'impostazione Hall 2. Questo effetto simula il riverbero naturale di una sala da concerto di grandi dimensioni.
D#2 (re#2)	Stage	Simula il riverbero dell'ambiente di un palcoscenico.
E2 (mi2)	Off	Non viene applicato alcun effetto.

Regolazione della profondità di riverbero

Per regolare la profondità di riverbero per la voce selezionata, tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE] e premere uno dei tasti C3 - G#4 (do3 - sol#4). L'intervallo di profondità è compreso tra 0 e 20.



Il valore di profondità aumenta quando vengono premuti i tasti più acuti.

Per impostare la profondità di riverbero più indicata per la voce selezionata, tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE] e premete il tasto A4 (la4).

Il tipo di riverbero (compresa l'impostazione Off) e i valori di profondità predefiniti sono diversi per ogni voce.

Intervallo della profondità di riverbero:

da 0 (nessun effetto) a 20 (massima profondità)

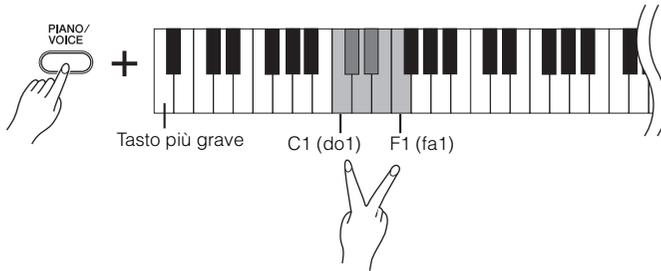
Sovrapposizione di due voci (modo Dual)

Per creare un suono più ricco e sofisticato, è possibile sovrapporre due voci e riprodurle simultaneamente.

1 Attivazione del modo Dual.

Per selezionare le due voci desiderate, tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE] e premere contemporaneamente due tasti nell'intervallo C1 - F1 (do1 - fa1) oppure tenerne premuto uno, quindi premere l'altro.

Per ulteriori informazioni sulle voci assegnate ai tasti, fare riferimento alla sezione "Selezione delle voci" a pagina 16.



La voce assegnata al tasto più grave viene definita Voice 1 e la voce assegnata al tasto più acuto viene definita Voice 2.

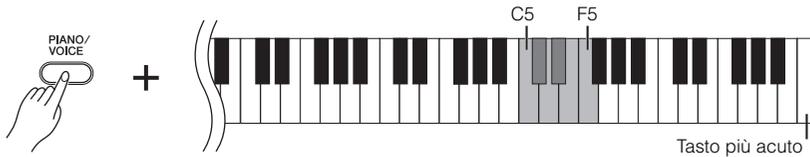
Nel modo Dual è possibile selezionare le seguenti impostazioni per Voice 1 e Voice 2:

Impostazione dell'ottava

È possibile spostare il pitch delle voci di una ottava verso l'alto o verso il basso in modo indipendente per Voice 1 e Voice 2.

A seconda delle voci selezionate per il modo Dual, la combinazione può risultare migliore se una delle voci viene alzata o abbassata di un'ottava.

Tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE] e premere uno dei tasti C5 - F5 (do5 - fa5).



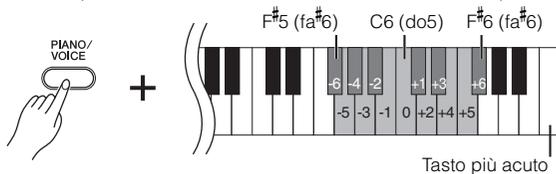
Voice 1	C5 (do5)	-1	Voice 2	D#5 (re#5)	-1
	C#5 (do#5)	0		E5 (mi5)	0
	D5 (re5)	+1		F5 (fa5)	+1

Impostazione del bilanciamento

È possibile regolare il bilanciamento tra i volumi delle due voci. Ad esempio, è possibile impostare una voce come voce principale con volume maggiore e rendere l'altra voce più morbida.

Tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE] e premere uno dei tasti da F#5 a F#6 (fa#5 - fa#6). L'impostazione "0" produce l'equilibrio tra i volumi delle due voci in modo Dual.

Le impostazioni inferiori a "0" aumentano il volume di Voice 2 rispetto a Voice 1, mentre le impostazioni superiori a "0" aumentano il volume di Voice 1 rispetto a Voice 2.



Nel modo Dual non è possibile sovrapporre la stessa voce. Selezionare due voci diverse.

Riverbero nel modo Dual

Il tipo di riverbero assegnato a Voice 1 ha la priorità. Se il riverbero assegnato a Voice 1 è impostato su Off, sarà attivo il riverbero assegnato a Voice 2.

2 Uscita dal modo Dual e ritorno alla modalità Play normale.

Per ritornare alla modalità Play a voce singola, premere il pulsante [PIANO/VOICE].

Trasposizione

La funzione Transpose del pianoforte digitale consente di spostare il pitch dell'intera tastiera verso i toni acuti o gravi in base a intervalli di semitono fino a un massimo di sei semitoni per far corrispondere l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti.

Ad esempio, se si imposta la trasposizione su "5", premendo il tasto C si produrrà invece il pitch F. In questo modo è possibile suonare una song come se fosse in Do maggiore, mentre lo strumento effettuerà la trasposizione in Fa maggiore.

Impostazione dell'intervallo di trasposizione

Per impostare l'intervallo di trasposizione desiderato, tenere premuti i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE] e premere uno dei tasti F#2 - $\text{fa}\#2$ - #3 (fa#2 - $\text{fa}\#3$).



Trasposizione:

Modifica della tonalità in chiave. Su questo strumento la trasposizione provoca lo spostamento dell'intonazione dell'intera tastiera.

Trasposizione verso il grave (a intervalli di semitoni)

Tenere premuti i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere un tasto qualsiasi compreso tra F#2 e B2 (fa#2 e si2).

Trasposizione verso l'acuto (a intervalli di semitoni)

Tenere premuti i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere un tasto qualsiasi compreso tra C#3 e F#3 (do#3 e fa#3).

Ripristino dell'intonazione normale

Tenere premuti i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto C3 (do3).

Accordatura dell'intonazione

È possibile eseguire l'accordatura dell'intonazione dell'intero strumento. Questa funzione è utile per suonare il pianoforte digitale insieme ad altri strumenti o a musica da CD.

Impostazione dell'intonazione

Per aumentare l'intonazione (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Tenere premuti i tasti A1 (la1), B1 (si1) e C0 (do0), quindi premere un tasto qualsiasi compreso nell'intervallo da C3 a B3 (do3 a si3).

Per ridurre l'intonazione (con incrementi di 0,2 Hz circa):

Tenere premuti i tasti A1 (la1), B1 (si1) e C#0 (do#0), quindi premere un tasto qualsiasi compreso nell'intervallo da C3 a B3 (do3 a si3).

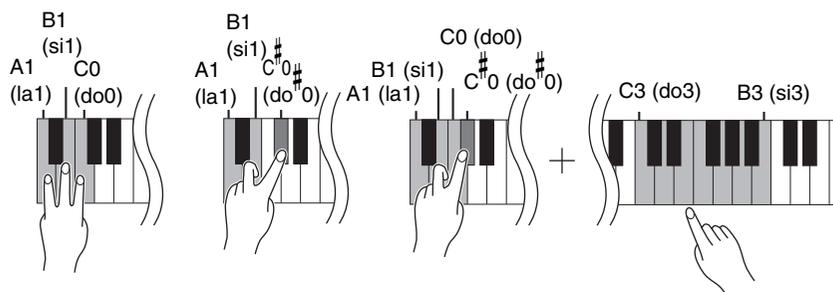
Ripristino dell'intonazione predefinita

Tenere premuti i tasti A1 (la1), B1 (si1), C0 (do0) e C#0 (do#0), quindi premere un tasto qualsiasi compreso nell'intervallo da C3 a B3 (do3 a si3).

Per accordare a una frequenza più alta

Per accordare a una frequenza più bassa

Per ripristinare l'intonazione predefinita



Hz (Hertz):

Rappresenta l'unità di misura della frequenza di un suono e indica il numero di volte che un'onda acustica vibra in un secondo.

Intervallo dell'impostazione:

da 427,0 a 453,0 Hz

Intonazione standard:

440,0 Hz

Utilizzo del metronomo

Il pianoforte digitale è dotato di un metronomo incorporato (un dispositivo che scandisce un tempo preciso) molto utile per gli esercizi.

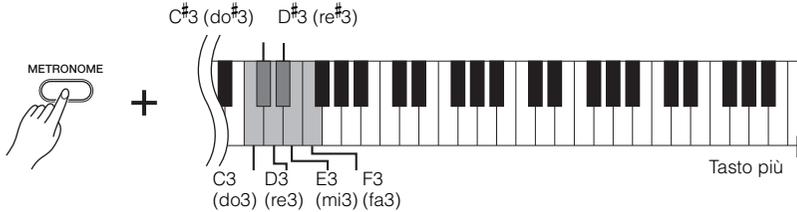
1 Premere il pulsante [METRONOME] per attivare il metronomo.

Avviare il metronomo.

Definizione dell'indicazione del tempo

Tenendo premuto il pulsante [METRONOME], premere uno dei tasti C3-F3 (do3 - fa3).

La prima battuta viene scandita dal suono di un campanello e le altre da un clic. L'impostazione predefinita è 0/4 (C3). In questo caso, tutte le battute vengono scandite da un clic.



Tasto	Indicazione del tempo
C3 (do3)	0/4
C#3 (do#3)	2/4
D3 (re3)	3/4
D#3 (re#3)	4/4
E3 (mi3)	5/4
F3 (fa3)	6/4

Regolazione del tempo

Il tempo del metronomo e della riproduzione delle preset song può essere impostato tra 32 e 280 battiti per minuto.

Aumento del valore di tempo in base a incrementi di uno:

Premere e tenere premuto il pulsante [METRONOME], quindi premere il tasto C#5 (do#5).

Diminuzione del valore di tempo in base a incrementi di uno:

Premere e tenere premuto il pulsante [METRONOME], quindi premere il tasto B4 (si4).

Aumento del valore di tempo in base a incrementi di dieci:

Premere e tenere premuto il pulsante [METRONOME], quindi premere il tasto D5 (re5).

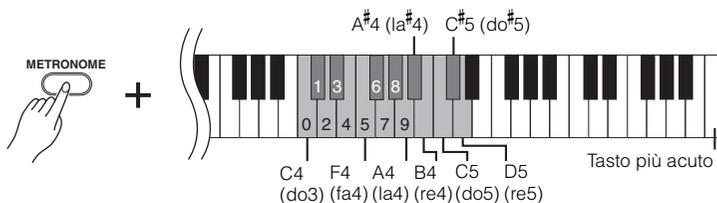
Diminuzione del valore di tempo in base a incrementi di dieci:

Premere e tenere premuto il pulsante [METRONOME], quindi premere il tasto A#4 (la#4).

Viene assegnato un numero a ciascuno dei tasti riportati di seguito.

Per specificare un numero a tre cifre, tenere premuto il pulsante [METRONOME], quindi premere una sequenza di tasti compresi tra C4 e A4 (do4 e la4).

Selezionare un numero a partire dalla cifra più a sinistra. Ad esempio, per impostare il tempo su "95", premere in successione i tasti C4 (0), A4 (9) e F4 (5).



Impostazione predefinita:

120

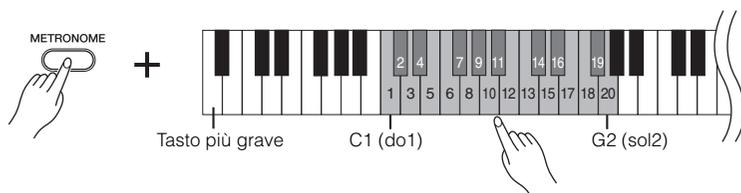
Ripristino del tempo predefinito:

Tenere premuto il pulsante [METRONOME], quindi premere il tasto C5 (do5).

Regolazione del volume

È possibile modificare il volume del suono del metronomo.

Tenendo premuto il pulsante [METRONOME], premere un tasto compreso nell'intervallo C1 - G2 (do1 - sol2) per specificare il volume.



Il livello del volume aumenta quando vengono premuti i tasti più acuti.

Intervallo dell'impostazione:

C1 (1) ~ G2 (20)

2 Per arrestare il metronomo, premere il pulsante [METRONOME].

Regolazione della sensibilità al tocco della tastiera (Touch Sensitivity)

È possibile modificare il modo in cui il livello del volume risponde o cambia a seconda della pressione che viene esercitata sui tasti (sensibilità al tocco della tastiera).

Selezionare la sensibilità al tocco della tastiera per le voci e le song desiderate.

Questa impostazione non cambia il "peso" della tastiera.

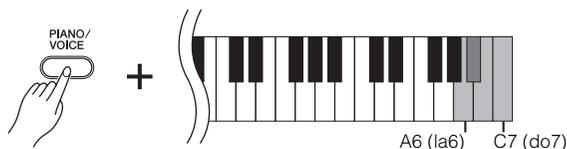
Questa impostazione è disattivata per alcune voci, ad esempio l'organo.

Tasto	Impostazione Touch Sensitivity	Descrizione
A6 (la6)	Fixed (Fisso)	Il volume non cambia indipendentemente dalla pressione esercitata sui tasti.
A#6 (la#4)	Soft (Piano)	Il livello del volume non cambia in modo significativo indipendentemente dalla pressione esercitata sui tasti.
B6 (si6)	Medium (Medio)	Si tratta dell'impostazione standard della sensibilità al tocco del pianoforte. È l'impostazione predefinita.
C7 (do7)	Hard (Duro)	Il livello del volume cambia sensibilmente da pianissimo a fortissimo per facilitare l'espressione dinamica e drammatica. È necessario premere i tasti a fondo per produrre un suono forte.

Impostazione predefinita:

B6 (si6) (medio)

Per selezionare la sensibilità al tocco desiderata, tenere premuto il pulsante [PIANO/VOICE], quindi premere uno dei tasti compresi nell'intervallo A6 - C7 (la6 - do7).



Registrazione della performance

La funzione di registrazione consente di registrare le proprie performance come "Song utente". È disponibile una sola song utente.

Per registrare e riprodurre la performance, attenersi alla procedura descritta di seguito.

1 Registrazione della performance

1 Specificare le impostazioni iniziali, ad esempio voce e indicazione del tempo.

Specificare le impostazioni di voce (pagine 16 e 19), indicazione del tempo (pagina 21) e di tutte le impostazioni desiderate (ad esempio, riverbero e così via) in base alle esigenze.

Per regolare il volume di riproduzione della song al livello di ascolto desiderato, utilizzare il controllo [MASTER VOLUME]. Il controllo [MASTER VOLUME] consente anche di regolare il volume durante la riproduzione.

2 Premere il pulsante [REC] per attivare il modo Record Ready.



L'indicatore del pulsante [REC] lampeggia.

Per uscire dal modo Registrazione, premere di nuovo il pulsante [RECORD].

3 Avviare la registrazione.

La registrazione viene avviata non appena si utilizza la tastiera.

In alternativa, per avviare la registrazione premere il pulsante [PLAY].

4 Per arrestare la registrazione, premere il pulsante [REC].

Modifica delle impostazioni per la song utente registrata

È possibile modificare le impostazioni della song utente registrata ad eccezione dell'impostazione dell'indicazione del tempo. A tale scopo, attivare il modo Registrazione, modificare le impostazioni come desiderato e arrestare la registrazione senza suonare la tastiera.

Se, ad esempio, si desidera modificare la voce con cui viene riprodotta la song utente, premere il pulsante [REC] per attivare il modo Registrazione (vedere punto 2), quindi selezionare una voce diversa (vedere il punto 1). Senza suonare la tastiera, premere il pulsante [REC] per arrestare la registrazione (vedere il punto 4).

AVVISO

Prestare attenzione a non cancellare i dati registrati. Dopo aver registrato una performance, l'indicatore del pulsante [PLAY] si accende. Quando tale indicatore è acceso, la registrazione di un'ulteriore performance elimina i dati registrati in precedenza.

Non è possibile attivare il modo Registrazione durante la riproduzione di una song demo.

I dati della song utente non vengono trasmessi tramite MIDI.

Capacità di registrazione

La capacità di registrazione è la quantità massima di dati relativi alle performance che è possibile registrare. La capacità di registrazione di questo strumento è pari a 65 KB (circa 11.000 note).

AVVISO

Una volta arrestata la registrazione al punto 4, la memorizzazione dei dati registrati potrebbe richiedere alcuni secondi durante i quali gli indicatori [REC] e [PLAY] lampeggiano. Durante questa operazione non spegnere l'apparecchio. In caso contrario, i dati registrati verranno persi.

Se quando si avvia la registrazione il metronomo è attivo, è possibile suonare scandendo il tempo con il metronomo durante la registrazione, senza che tuttavia il suono del metronomo venga registrato.

La song utente registrata può essere salvata in un computer. È inoltre possibile trasferire i dati della song dell'utente da un computer e riprodurla sullo strumento. (vedere pagina 26).

Riproduzione dei dati di performance registrati

1 Premere il pulsante [PLAY].

Viene avviata la riproduzione della song utente registrata.



Se la song utente non contiene dati, quando si preme il pulsante [PLAY] la riproduzione non viene avviata.

2 Per arrestare la riproduzione, premere il pulsante [PLAY].

Al termine della riproduzione della song utente, lo strumento torna automaticamente al modo precedente.

Per interrompere la riproduzione di una song prima della fine, premere il pulsante [PLAY].

Cancellazione dei dati di performance registrati

È possibile cancellare la song utente registrata.

1 Premere il pulsante [REC] per attivare il modo Record Ready.

L'indicatore del pulsante [REC] lampeggia.

Premere di nuovo il pulsante [REC] per annullare l'operazione di cancellazione.

2 Cancellare la song.

Premere il pulsante [PLAY] per avviare la registrazione. Quindi, senza suonare la tastiera, premere il pulsante [REC] per arrestare la registrazione.

La song utente registrata viene cancellata.

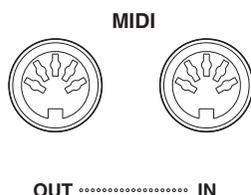
Collegamento di strumenti MIDI

Il pianoforte digitale è dotato di connettori MIDI. L'utilizzo delle funzioni MIDI consente di espandere il potenziale dello strumento in termini di registrazioni e performance musicali.

Informazioni su MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) è un formato standard globale per la trasmissione e la ricezione dei dati di performance tra strumenti musicali elettronici.

Il collegamento di strumenti musicali che supportano il protocollo MIDI attraverso cavi MIDI consente il trasferimento dei dati relativi alle performance e alle impostazioni tra più strumenti musicali. Utilizzando il protocollo MIDI è inoltre possibile ottenere performance più sofisticate che non con un solo strumento musicale.



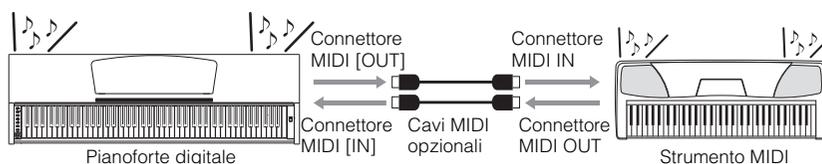
Poiché i dati MIDI che possono essere trasmessi o ricevuti variano a seconda del tipo di dispositivo MIDI utilizzato, consultare il "Prospetto di implementazione MIDI" sul Web (fare riferimento alla sezione "MIDI Reference" (Riferimento MIDI) a pagina 6) per conoscere i dati e i comandi MIDI che possono essere trasmessi o ricevuti dai dispositivi in uso.

Per stabilire una connessione MIDI è necessario un cavo MIDI dedicato (opzionale). È possibile reperire cavi MIDI presso la maggior parte dei negozi di strumenti musicali.

Applicazioni MIDI

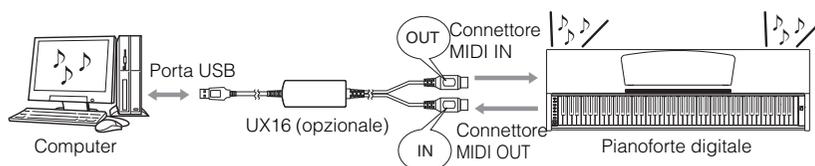
Le funzioni MIDI consentono il trasferimento di dati di performance tra dispositivi MIDI, il caricamento di dati di song da un computer collegato allo strumento e la trasmissione e il salvataggio dei dati relativi alle song utente in un computer.

Trasferimento dei dati di performance da e verso un altro dispositivo MIDI



Non è possibile trasmettere le demo song per le voci, le 50 preset song per pianoforte o la song utente da questo strumento a un altro dispositivo MIDI.

Trasferimento dei dati MIDI da e verso un computer



Per ulteriori informazioni sulla trasmissione e ricezione dei dati delle song, fare riferimento alla sezione "Trasferimento di dati di song tra il computer e il pianoforte digitale" a pagina 26.

Collegamento del pianoforte digitale a un computer

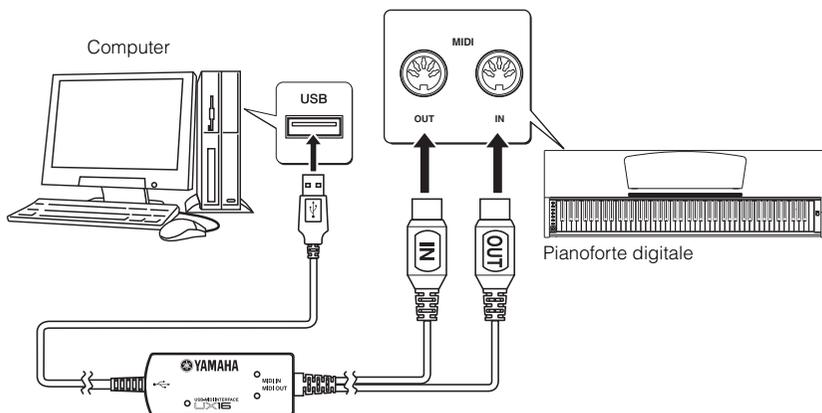
Il collegamento del pianoforte digitale a un computer tramite i connettori MIDI consente il trasferimento di dati MIDI fra il pianoforte e il computer. Per questo collegamento è necessario avere installato nel computer l'applicazione software appropriata.

Inoltre, l'installazione di Musicsoft Downloader nel computer consente di trasferire i dati di song fra il pianoforte e il computer (vedere la sezione successiva).

Collegamento dello strumento alla porta USB di un computer

Per collegare i connettori MIDI dello strumento alla porta USB del computer, utilizzare un'interfaccia USB-MIDI opzionale (ad esempio, Yamaha UX16).

Per controllare lo strumento MIDI dal computer, è necessario installare nel computer il driver USB - MIDI. Il driver USB - MIDI è un'applicazione software che consente la trasmissione dei segnali MIDI tra il software di sequencing nel computer e lo strumento MIDI collegato. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente fornito con l'interfaccia USB.



Prima di collegare lo strumento a un computer, spegnere lo strumento e il computer. Una volta effettuato il collegamento, accendere prima il computer e quindi lo strumento.

Quando lo strumento viene utilizzato come generatore di suoni, i dati di performance e le voci non trovati sullo strumento non vengono riprodotti correttamente.

Trasferimento di dati di song tra il computer e il pianoforte digitale

Oltre alle song demo e alle 50 preset song per pianoforte memorizzate nello strumento, è possibile riprodurre i dati di un'altra song scaricandola da un computer collegato.

È possibile salvare in un computer i dati di backup dello strumento, ad esempio song registrate e così via, e ricaricarli sullo strumento sempre dal computer.

Per utilizzare questa funzione, è necessario scaricare Musicsoft Downloader dal sito Web Yamaha all'indirizzo riportato di seguito e installare il programma nel computer.

<http://download.yamaha.com/>

Visitare l'URL indicato sopra per ottenere informazioni aggiornate sui requisiti di sistema per Musicsoft Downloader.

Per ulteriori informazioni sul trasferimento dei dati di song dallo strumento a un computer, fare riferimento alla sezione relativa al trasferimento di dati (non protetti) tra un computer e lo strumento disponibile nel file della Guida fornita con Musicsoft Downloader.

SMF (Standard MIDI File)

Questo file utilizza un diffuso formato di sequenziazione (per la registrazione dei dati di performance). Tale file viene talvolta definito come "file MIDI". L'estensione del file è MID. È possibile riprodurre song in formato SMF mediante un software musicale o un sequencer che supporti il formato SMF. Lo strumento supporta il formato SMF.

Requisiti dei dati di song che è possibile caricare da un computer allo strumento

- Numero di song: fino a 10 song più una song utente
- Dimensioni massime dei dati: 307 KB complessivi
- Formato dei dati: SMF 0 e YDP-135.BUP (song utente)

È possibile riprodurre le song (pagina 15) e la song utente (pagina 24) caricate.

Dati che è possibile trasferire dallo strumento a un computer

- Song utente: YDP-135.BUP
- Dati di song (una volta caricati dal computer)

AVVISO

Non spegnere né scollegare lo strumento durante la trasmissione dei dati. In caso contrario, i dati in corso di trasmissione non verranno salvati. Inoltre, il funzionamento della memoria flash potrebbe diventare instabile e provocare la cancellazione dell'intera memoria alla successiva accensione o spegnimento dello strumento.

Durante l'esecuzione di Musicsoft Downloader, gli indicatori dei pulsanti [REC] e [PLAY] dello strumento si accendono.

Prima di utilizzare lo strumento, chiudere la finestra di dialogo di Musicsoft Downloader e uscire dall'applicazione.

Non modificare manualmente il nome del file utilizzando un computer, altrimenti non sarà possibile caricare il file nello strumento come song utente.

Backup dei dati e inizializzazione delle impostazioni

Backup dei dati su memoria flash

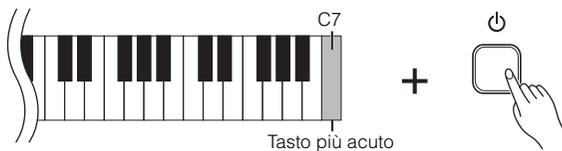
Nella memoria flash dello strumento verranno memorizzati i dati riportati di seguito. Tali dati verranno conservati anche quando lo strumento è spento.

Dati di backup
Volume del metronomo
Indicazione tempo del metronomo
Sensibilità al tocco
Accordatura
Dati di performance registrati (song utente)

I dati di backup per il volume del metronomo e l'indicazione tempo, la sensibilità al tocco e l'accordatura sono inclusi nel file "YDP-135.BUP" e memorizzati nello strumento. È possibile trasferire i dati di backup fra lo strumento e un computer.

Inizializzazione delle impostazioni

Quando si esegue l'inizializzazione delle impostazioni, tutti i dati, ad esclusione delle song caricate da un computer, vengono inizializzati e ripristinati ai valori predefiniti di fabbrica. Tenere premuto il tasto C7 (do7, la nota più acuta), quindi accendere lo strumento. I dati, ad eccezione di quelli relativi alle song caricate da un computer, vengono inizializzati.



Se lo strumento viene disattivato o presenta malfunzionamenti, spegnerlo ed eseguire la procedura di inizializzazione.

AVVISO

- Non spegnere lo strumento durante l'inizializzazione dei dati nella memoria interna, ovvero quando gli indicatori dei pulsanti [REC] e [PLAY] lampeggiano.
- L'inizializzazione delle impostazioni comporta l'eliminazione della song registrata (song utente).

Funzioni MIDI

È possibile regolare le impostazioni MIDI in modo dettagliato.

Selezione del canale di trasmissione e ricezione MIDI

In qualsiasi impostazione dei controlli MIDI, è necessario che i canali MIDI per il dispositivo di trasmissione e di ricezione corrispondano affinché sia possibile trasferire correttamente i dati.

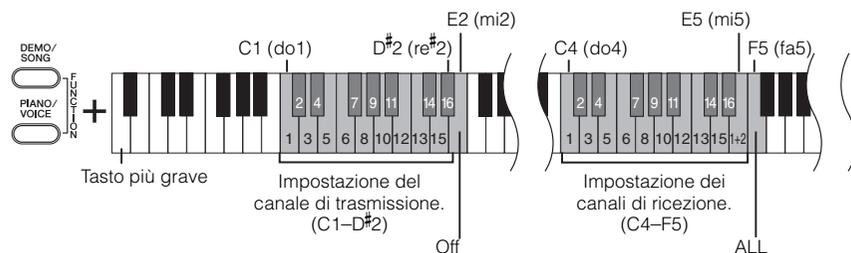
Questo parametro consente di specificare il canale sul quale il pianoforte digitale trasmette o riceve i dati MIDI.

Impostazione del canale di trasmissione

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere uno dei tasti compresi nell'intervallo C1 - E2 (do2 - mi2).

Impostazione del canale di ricezione

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere uno dei tasti compresi nell'intervallo C4 - F5 (do4 - fa5).



Nel modo Dual, i dati per Voice 1 vengono trasmessi sul canale specificato e i dati per Voice 2 vengono trasmessi sul numero di canale più alto successivo rispetto al canale specificato. In questo modo, non viene trasmesso alcun dato se il canale di trasmissione è impostato su "Off".

I messaggi Program Change e altri messaggi di canale simili ricevuti non influiscono sulle impostazioni del pannello dello strumento o sulle note suonate sulla tastiera.

I dati delle song demo, delle 50 preset song per pianoforte e della song utente non possono essere trasmesse tramite MIDI.

Quando il canale di ricezione MIDI è impostato su ALL:

È disponibile una modalità di ricezione "multitimbrica". In tale modalità, lo strumento riceve differenti parti dal dispositivo MIDI connesso su qualsiasi o anche su tutti i 16 canali MIDI e riproduce dati musicali multicanale.

Quando il canale di ricezione MIDI è impostato su 1+2:

È disponibile una modalità di ricezione "1+2". Questa modalità consente la ricezione simultanea solo sui canali 1 e 2, pertanto lo strumento è in grado di suonare dati di song ricevuti da un computer musicale o da un sequencer sui canali 1 e 2.

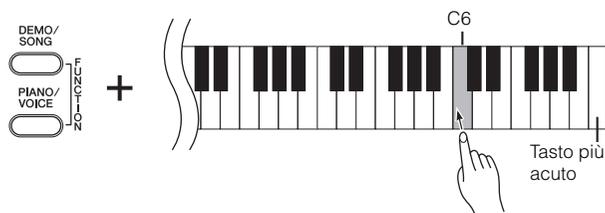
Local Control On/Off

"Local Control" (Controllo locale) si riferisce al fatto che in genere la tastiera di questo pianoforte digitale controlla il generatore di suoni interno, consentendo la riproduzione delle voci interne direttamente dalla tastiera stessa. Questo stato è denominato "Local Control On" (Controllo locale attivato), poiché il generatore di suoni interno è controllato a livello locale dalla relativa tastiera.

Tuttavia, è possibile disattivare il controllo locale per fare in modo che la tastiera del pianoforte digitale non riproduca le voci interne e trasmettere comunque le informazioni MIDI appropriate tramite il connettore MIDI [OUT] quando vengono suonate le note sulla tastiera. Allo stesso tempo, il generatore di suoni interno risponde alle informazioni MIDI ricevute attraverso il connettore MIDI [IN].

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto C6 (do6).

Premere ripetutamente il tasto C6 (do6) per attivare o disattivare la funzione Local Control.



Se la funzione Local Control è impostata su Off, la tastiera dello strumento non suona le voci interne.

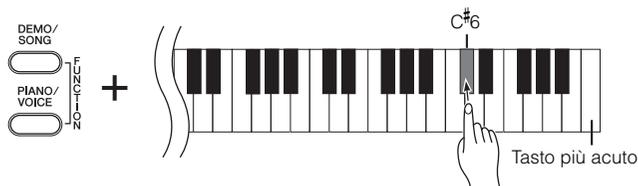
Impostazione predefinita: On

Program Change On/Off

In genere, questo strumento risponde ai numeri Program Change MIDI ricevuti da una tastiera esterna o da un altro dispositivo MIDI selezionando la voce con il numero corrispondente sul canale pertinente (la voce della tastiera non cambia). Lo strumento invia normalmente a sua volta un numero Program Change MIDI ogni volta che si seleziona una delle voci. In questo modo il programma o la voce con il numero corrispondente viene selezionato sul dispositivo MIDI esterno se questo è impostato per ricevere e rispondere ai numeri Program Change MIDI.

Questa funzione consente di annullare la ricezione e la trasmissione dei numeri Program Change e di selezionare le voci sullo strumento senza influire sul dispositivo MIDI esterno.

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto C#6 (do#6). Premere ripetutamente il tasto C#6 (do#6) per attivare o disattivare la funzione Program Change.



Per informazioni sui numeri Program Change per ciascuna voce, fare riferimento alla sezione del sito Web relativa al formato dati MIDI in "Riferimento MIDI" a pagina 6.

Control Change On/Off

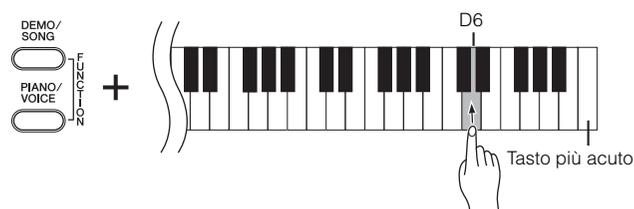
I dati Control Change MIDI contengono informazioni relative all'espressività della performance (ad esempio le informazioni relative al pedale damper).

È possibile trasmettere dati Control Change MIDI dallo strumento per controllare il funzionamento di un dispositivo MIDI collegato. Se, ad esempio, si aziona il pedale damper dello strumento, questo trasmette i relativi dati Control Change MIDI.

Inoltre, i dati di performance MIDI dello strumento rispondono ai dati Control Change MIDI ricevuti dal dispositivo MIDI collegato. Per il momento, la voce suonata sulla tastiera non viene influenzata dai dati Control Change.

La possibilità di trasmettere e ricevere dati Control Change MIDI risulta talvolta di grande utilità. Attivare Control Change (On) se si desidera utilizzare tale funzione. Disattivare Control Change (Off) se non si desidera utilizzarla.

Tenere premuti contemporaneamente i pulsanti [DEMO/SONG] e [PIANO/VOICE], quindi premere il tasto D6 (re6). Premere ripetutamente il tasto D6 (re6) per attivare o disattivare la funzione Control Change.



Impostazione predefinita: On

Per informazioni sui dati Control Change che è possibile utilizzare con lo strumento, fare riferimento alla sezione del sito Web relativa al formato dati MIDI in "Riferimento MIDI" a pagina 6.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa e soluzione
Lo strumento non si accende.	Lo strumento non è collegato correttamente. Collegare saldamente il cavo di alimentazione alla presa dello strumento da un lato e alla presa CA appropriata dall'altro (pagina 33).
Gli altoparlanti o le cuffie emettono un disturbo.	Il disturbo può essere dovuto all'interferenza causata dall'utilizzo di un telefono cellulare nelle immediate vicinanze dello strumento. Spegnerlo o allontanarlo dallo strumento.
Il volume è troppo basso o non si sente alcun suono.	Il parametro Master Volume è impostato su un valore troppo basso. Impostare un livello adeguato utilizzando il controllo [MASTER VOLUME].
	Assicurarsi che all'apposito jack non siano connesse le cuffie (pagina 12).
	Assicurarsi che la funzione Local Control (pagina 28) sia impostata su On.
Il pedale damper non produce alcun effetto.	Il cavo dei pedali potrebbe non essere collegato saldamente al jack [PEDAL]. Assicurarsi di inserire completamente il cavo dei pedali finché la parte metallica della spina non è più visibile (pagina 33).

Opzioni (La disponibilità varia in base al paese di acquisto dello strumento).

Sgabello BC-100

Un confortevole sgabello progettato per adattarsi al pianoforte digitale Yamaha.

UX16

Interfaccia USB - MIDI

HPE-150

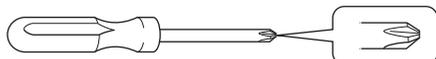
Cuffie

Assemblaggio del supporto tastiera

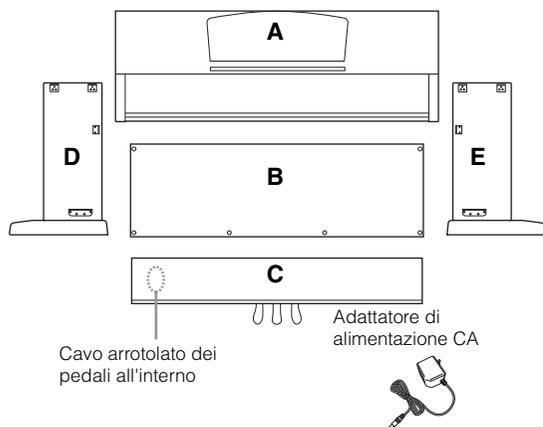
⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a non confondere i componenti e installarli tutti nella direzione corretta. Eseguire il montaggio nella sequenza indicata di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Assemblare il supporto su un pavimento piano e rigido e assicurarsi di avere ampio spazio per muoversi.
- Utilizzare solo le viti fornite e inserire le viti delle corrette dimensioni nei relativi fori. L'utilizzo di viti errate può provocare danni o il malfunzionamento del prodotto.
- Al termine del montaggio di ciascuna unità, serrare tutte le viti.
- Per smontare il supporto, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

Tenere a portata di mano un cacciavite a stella (+) per serrare saldamente le viti.



Estrarre tutti i componenti dalla confezione e assicurarsi che non ne manchino.



Minuteria

- ❶ 6 viti lunghe da 20 mm × 4



- ❷ 4 viti autofilettanti da 20 mm × 4



- ❸ 6 viti corte da 16 mm × 4



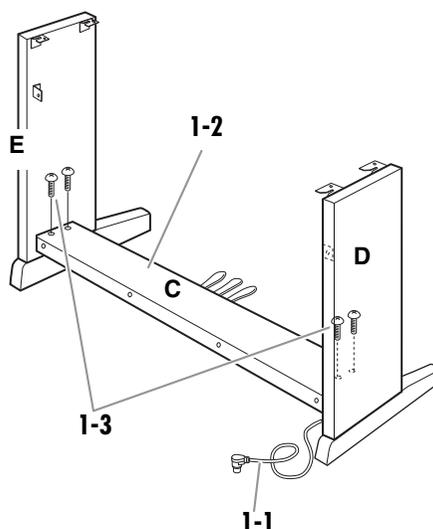
- Fermacavi × 2



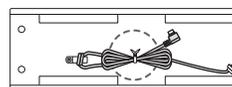
- ❹ 4 viti sottili da 12 mm × 2



1 Serrando manualmente, collegare C a D ed E.



- 1-1** Slegare e stendere il cavo dei pedali arrotolato. Non gettare la fascetta in vinile perché dovrà essere utilizzata nel passaggio 6.

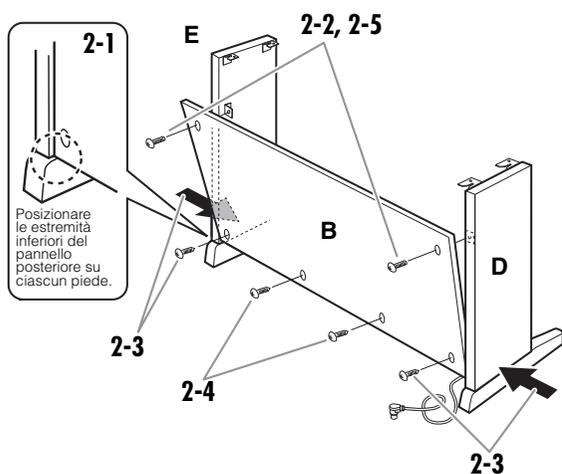


- 1-2** Allineare D ed E con ciascuna estremità di C.
1-3 Collegare D ed E a C serrando con le dita le viti lunghe ❶ (6 × 20 mm).

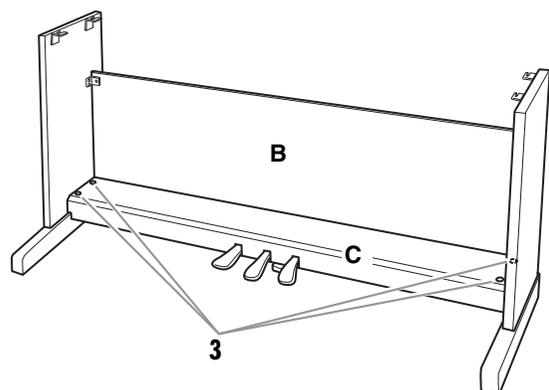
2 Fissare B.

A seconda del modello di pianoforte digitale acquistato, il colore della superficie di un lato di B può essere differente da quello dell'altro lato. In questo caso, posizionare B in modo che il lato di colore simile a D ed E si trovi di fronte al musicista.

- 2-1 Posizionare la parte inferiore di B su ciascuno dei piedi di D ed E, quindi collegare il lato superiore a D ed E.
- 2-2 Collegare la parte superiore di B a D ed E serrando manualmente le viti sottili ③ (4 x 12mm).
- 2-3 Applicando una leggera pressione alla parte inferiore di D ed E dall'esterno, fissare le estremità inferiori di B utilizzando due viti autofilettanti ④ (4 x 20 mm).
- 2-4 Inserire le altre due viti autofilettanti ④ (4 x 20 mm) negli altri due fori per fissare B.
- 2-5 Serrare a fondo le viti nella parte superiore di B inserite durante il passaggio 2-2.

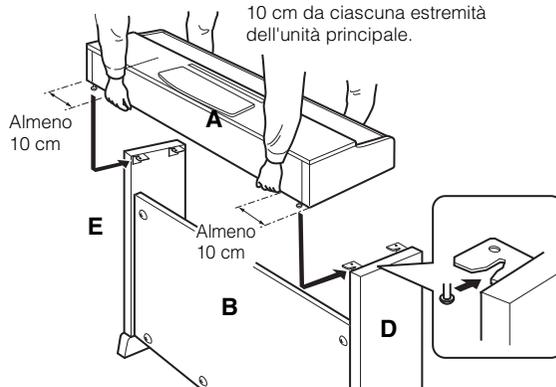


3 Serrare a fondo le viti su C inserite durante il passaggio 1-3.



4 Montare A

Durante il posizionamento, tenere le mani a una distanza di almeno 10 cm da ciascuna estremità dell'unità principale.

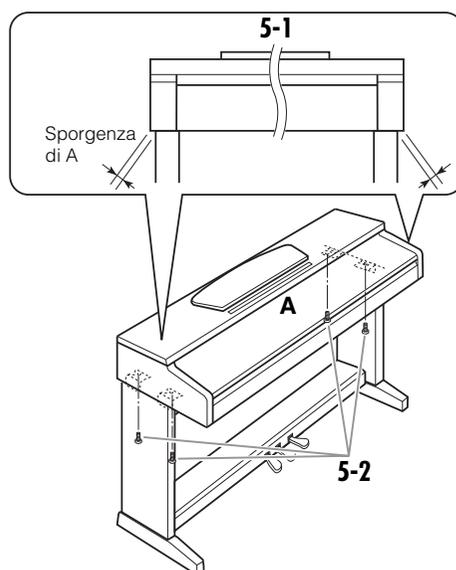


⚠ ATTENZIONE

- Le dita possono rimanere schiacciate tra l'unità principale e il pannello posteriore o laterale; prestare particolare attenzione a non far cadere l'unità principale.
- Mantenere la tastiera unicamente nella posizione riportata nell'illustrazione.

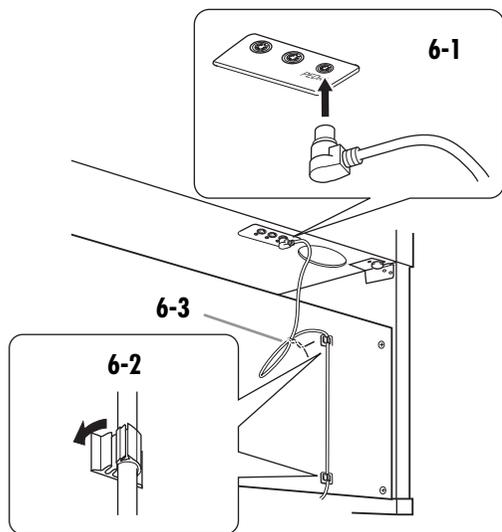
5 Fissare A.

- 5-1 Regolare la posizione di A in modo che le estremità sinistra e destra di A sporgano oltre D ed E in modo uguale se viste dal davanti.
- 5-2 Fissare A serrando le viti corte ② (6 x 16 mm) dalla parte anteriore.



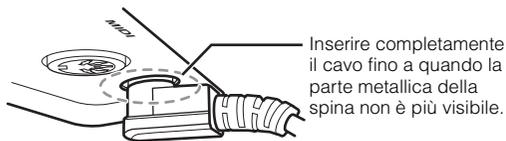
6 Collegare il cavo dei pedali.

- 6-1** Inserire la spina del cavo dei pedali nella presa [PEDAL] dalla parte posteriore.
- 6-2** Fissare i fermacavi al pannello posteriore come illustrato e agganciare il cavo ai fermacavi.
- 6-3** Utilizzare una fascetta in vinile per raggruppare eventuali eccedenze nel cavo dei pedali.



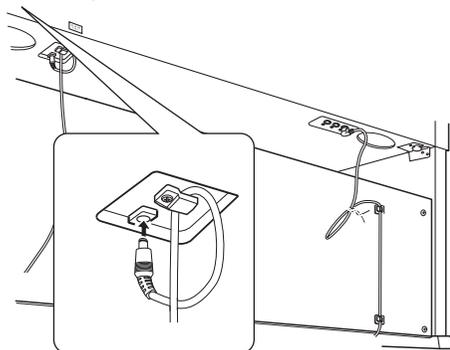
■ Collegamento del cavo del pedale

Inserire il cavo del pedale fino a quando la parte metallica della spina non è più visibile. In caso contrario, il pedale potrebbe non funzionare correttamente.



7 Collegare l'adattatore di alimentazione all'unità.

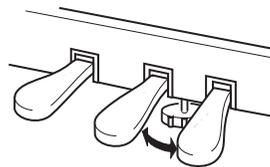
- 7-1** Collegare la spina CC dell'adattatore di alimentazione al jack DC IN, quindi avvolgere il cavo in eccedenza sul relativo gancio in modo che la spina non possa essere inavvertitamente scollegata.



⚠ ATTENZIONE

Non piegare eccessivamente il cavo quando lo si avvolge sul gancio per evitare cortocircuiti o incendi.

8 Impostate il regolatore.

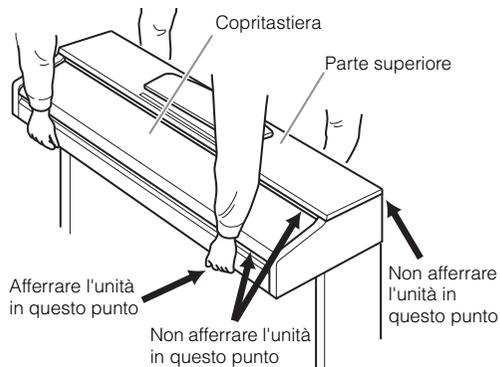


Ruotare il regolatore finché non si trova perfettamente a contatto con la superficie del pavimento.

■ Dopo aver completato l'assemblaggio, controllare quanto riportato di seguito.

- È avanzato qualche pezzo?
→Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- Lo strumento è al riparo da porte e da altre strutture mobili?
→Spostare lo strumento in un luogo adeguato.
- Scuotendo lo strumento si percepisce un rumore o una vibrazione?
→ Stringere tutte le viti.
- La pedaliera vibra o è instabile quando si premono i pedali?
→ Agire sul regolatore per bloccarla saldamente al pavimento.
- La pedaliera e i cavi di alimentazione sono saldamente inseriti nelle prese?
→Verificare il collegamento.
- Se l'unità scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, fare riferimento ai diagrammi di assemblaggio e serrare di nuovo tutte le viti.

Se è necessario spostare lo strumento dopo averlo assemblato, afferrarlo sempre dalla parte inferiore dell'unità principale.



⚠ ATTENZIONE

Non afferrare lo strumento dal copritastiera o dalla parte superiore. Una movimentazione errata può danneggiare lo strumento o causare lesioni personali.

INDICE

numeri

50 preset song per pianoforte 14

A

Accessori 8

Accordatura

→ Accordatura dell'intonazione 20

Assemblaggio 31

Avvio e arresto della riproduzione

50 preset song per pianoforte 14

Song demo 13

Song scaricate dal computer 15

Song utente 24

B

Backup 27

C

Canale di riproduzione della song 15

Cancellazione della song registrata 24

Collegamento di un computer 26

Control Change 29

Copritastiera 10

Cuffia 12

D

DC IN 9

DEMO/SONG 9, 13

Dual, modo 19

I

Impostazione predefinita 15

Inizializzazione delle impostazioni 27

L

Leggio 25

Local Control 28

M

MASTER VOLUME 9, 11

METRONOME 9, 21

MIDI 25

MIDI IN/OUT 9

MIDI, cavi 25

MIDI, connettori 25

MIDI, formato dati 6

MIDI, prospetto di implementazione 6

Musicsoft Downloader 26

O

Opzioni 30

P

PEDAL 9, 17, 33

Pedale damper 17

Pedale sordina 17

Pedale Sostenuto 17

PHONES 9, 12

PIANO/VOICE 9, 16

PLAY 9, 24

POWER 9, 11

Preset song

→ 50 preset song per pianoforte 14

Program Change 29

R

REC 9, 23

Registrazione della performance 23

Regolazione

Profondità di riverbero 18

Sensibilità al tocco della tastiera 22

Tempo (metronomo) 21

Volume (metronomo) 22

Reverb (Riverbero) 18

Riproduzione dei dati di performance registrati 24

Risoluzione dei problemi 30

S

SMF 26

Song 13

Song scaricate dal computer 15

Song utente 23

Sovrapposizione di due voci (modo Dual) 19

Specifications 35

Standard MIDI File 26

Supporto tastiera 31

T

Tempo 21

Touch Sensitivity 22

Trasferimento di dati di song 26

Trasporto 8

Trasposizione 20

V

Voce 16

Appendix/Annexe/Apéndice

Specifications /Caractéristiques techniques / Especificaciones

ENGLISH

ITA:IANO

ESPAÑOL

Size/Weight	Width		1357 mm [53-7/16"]
	Height (with music rest)		815 mm [32-1/16"] (969 mm [38-1/8"])
	Depth		422 mm [16-5/8"]
	Weight		37 kg (81 lbs., 9 oz)
Control Interface	Keyboard	Number of Keys	88
		Type	GHS (Graded Hammer Standard) keyboard with matte black keytops
		Touch Sensitivity	Hard/Medium/Soft/Fixed
	Pedal	Number of Pedals	3
		Functions	Damper , Sostenuto, Soft
Panel	Language	English	
Cabinet	Key Cover		Sliding
	Music Rest		Yes
Voices	Tone Generation	Tone Generating Technology	AWM Stereo Sampling
	Polyphony	Number of Polyphony (max.)	64
	Preset	Number of Voices	6
Effects	Types	Reverb	Yes
	Part	Dual	Yes
Songs	Preset	Number of Preset Songs	6 Demo Songs, 50 Piano Preset Songs
	Recording	Number of Songs	1
		Number of Tracks	1
		Data Capacity	One Song 65 KB (approx.11,000 notes)
		Recording Function	Yes
	Data Format	Playback	Original Format, Standard MIDI File (SMF) Format 0
Recording		Original Format	
Functions	Overall Controls	Metronome	Yes
		Tempo Range	32 - 280
		Transpose	-6 - 0 - +6
		Tuning	Yes
Storage and Connectivity	Storage	Internal Memory	User song : One song 65 KB Loading song data from a computer : Up to 10 songs; total maximum size 307 KB
	Connectivity	Headphones	×2
		MIDI	IN/OUT
Amplifiers and Speakers	Amplifiers		6W×2
	Speakers		Oval (12 cm × 6 cm) × 2
Power Consumption			18 W
Accessories			Owner's Manual, 50 Greats for the Piano (Music Book), Quick Operation Guide, Bench (included or optional depending on locale), Online Member Product User Registration AC Power Adaptor (included or optional depending on locale) PA-150 or an equivalent

- Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

Neem voor details over producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiging of de geautoriseerde distributeur uit het onderstaande overzicht.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C. P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MARTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimsatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

**PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

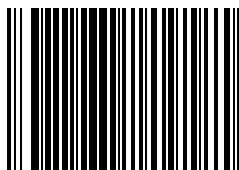
Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

DM11



073021724

U.R.G., Digital Musical Instruments Division
© 2011 Yamaha Corporation

106MV***.*-**A0
Printed in Europe